



Symposium internacional **Cicely Saunders: su vida, sus trabajos y su contribución a los Cuidados Paliativos**

Sábado, 17 de Octubre de 2015
Hospital San Juan de Dios. Pamplona [Navarra]

PRESENTACIÓN

☛ **Acompañar personas al final de su vida y desarrollar la medicina paliativa**, con los cuidados médicos y de enfermería y el modo de apoyar y dar consejo a los pacientes y sus familias. **Esa fue la obra de la médico, enfermera y trabajadora social Cicely Saunders (1918-2005)**. Sabemos su nombre, ¿pero qué sabemos sobre su trabajo?

☛ Esta reunión internacional ofrece la oportunidad de conocer a la pionera de cuidados paliativos y profundizar en su trabajo y su vida. El intercambio interdisciplinar sobre el enfoque de cuidados paliativos creado por Saunders dará paso a la **discusión sobre el futuro de los cuidados paliativos y el papel que dentro de ellos juega en la actualidad el cuidado espiritual**.

☛ Como preparación para este curso **se recomienda**
—la **lectura atenta del libro ‘Velad Conmigo. Inspiración para una vida en cuidados paliativos’** (disponible para descarga en internet en PDF)
—la **visualización del video divulgativo ‘Vida y obra de Cicely Saunders’, conferencia del prof. David Clark, en la Universidad de Navarra, 2014.** (disponible en el canal ATLANTES de YouTube)
—la **lectura de piezas del blog de David Clark sobre Cicely Saunders** (<http://endoflifestudies.academicblogs.co.uk/category/cicely-saunders/>)

PONENTES

☛ **David Clark**, Centro de Estudios Interdisciplinares, Universidad de Glasgow, Campus Dumfries, Dumfries (Escocia), Reino Unido. Investigador del proyecto ‘Wellcome Trust’

☛ **Martina Holder-Franz**, Universidad de Berna, Suiza

☛ **Enric Benito**, Programa regional de Cuidados Paliativos de las Islas Baleares

☛ **Isabel Neto**, Unidad de Cuidados Paliativos, Hospital Da Luz, Lisboa, Portugal

☛ **Marcos Lama**, Servicio de Cuidados Paliativos, Hospital San Juan de Dios, Pamplona, Navarra

☛ **Carlos Centeno**, Instituto Cultura y Sociedad (ICS), Universidad de Navarra

El Symposium se dirige a profesionales, estudiantes de medicina y enfermería y público interesado en cuidados paliativos y en la vida y obra de Cicely Saunders

PROGRAMA

9.00 Recepción y recogida de documentación

9.30 Bienvenida
Marcos Lama

9.45 Conferencia inaugural: Making sense of Cicely Saunders
David Clark

☛ Conferencia en inglés con traducción simultánea

10.30 The meaning of Theology in the life and work of Cicely Saunders
Martina Holder-Franz

☛ Conferencia en inglés con traducción simultánea

11.15 Café

11.45 Mesa Redonda: La experiencia personal de traducir a Cicely Saunders en el libro ‘Velad Conmigo. Inspiración para una vida en Cuidados Paliativos’
Enric Benito
Isabel Neto
Martina Holder-Franz
Carlos Centeno

☛ Presentaciones de 15 min., seguidas de comentarios breves de ponentes y público, y con coloquio final

13.15 Comida de trabajo

☛ Es necesario inscribirse previamente

14.30 Taller de trabajo I: Spiritual thought in Cicely Saunders and its influence in the current PC practice
Martina Holder-Franz
Enric Benito

☛ Taller en inglés
☛ Se ha sugerido trabajar sobre textos selectos de Cicely Saunders
☛ Máximo de 30 participantes

14.30 Taller de trabajo II: Cicely Saunders and the early formation of her vision for palliative care – historical and sociological perspectives
Isabel Neto
David Clark

☛ En español con traducción secuencial al inglés
☛ Se ha sugerido trabajar sobre cartas selectas de Cicely Saunders
☛ Máximo de 70 participantes

16.30 Conclusiones
Carlos Centeno

ORGANIZA

☛ Programa de Investigación **ATLANTES**, Instituto Cultura y Sociedad. Universidad de Navarra
☛ Sociedad Navarra de Cuidados Paliativos **PALIAN**
☛ Servicio de Cuidados Paliativos del **Hospital San Juan de Dios**, Pamplona (Navarra)

LUGAR DE CELEBRACIÓN

Salón de Actos del **Hospital San Juan de Dios**, Cuesta de Beloso Alto, sn
☛ Parking disponible
☛ Autobús: Líneas 4 y 18, cada 12 min. bajar en parada Seminario, a 500 m del Hospital

INFORMACIÓN

Estefanía Berjón
Instituto Cultura y Sociedad
T. 948 425600 | Ext. 80 2276

INSCRIPCIÓN

☛ Asistencia libre previa inscripción
☛ Incluye documentación, café y lunch, y certificado de participación. Se aceptarán inscripciones hasta completar el aforo
☛ Se ruega enviar correo electrónico con los datos personales —nombre y apellidos, profesión, centro de trabajo, ciudad y teléfono de contacto— y el taller escogido a la dirección: symp-csaunders@unav.es